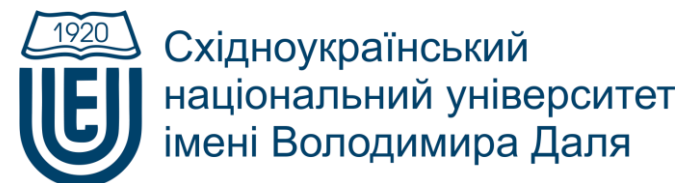


Силабус навчальної дисципліни

Іноземна мова наукового спілкування



Ступінь вищої освіти:	Доктор філософії	Кількість кредитів ЄКТС:	3
Спеціальність:	161	Мови викладання:	англійська
Рік підготовки:	1	Вид семестрового контролю	екзамен
Семестр викладання:	1, 2		
Автор курсу та лектор:	Крсек Ольга Євгенівна, доктор педагогічних наук, завідувач кафедри іноземних мов та професійної комунікації, тел.: +38(099)3428229, krsek@snu.edu.ua , консультації: 218 НК за розкладом		
Анотація навчального курсу			
Анотація	Вивчення іноземних мов є необхідною і невід'ємною складовою частиною загальноосвітньої професійної підготовки наукових і науково-педагогічних кадрів. Це зумовлено інтернаціоналізацією наукового спілкування, розвитком співпраці фахівців і вчених на глобальному рівні і розширенням сфери наукового дискурсу в сучасній комунікації. Тому при вивченні іноземної мови пріоритетним є знання структур і стратегій наукового дискурсу, форм і засобів комунікації, а також вміння ними оперувати. Курс вивчення іноземної мови носить, таким чином, професійно-орієнтований і комунікативний характер, а дисципліна спрямована на оволодіння практичними мовними навичками відповідно до умов наукового спілкування.		
Мета та завдання	<p>Мета дисципліни. Важливою складовою підготовки здобувача вищої освіти ступеня доктора філософії є здобуття мовних компетенцій. Мовні компетенції повинні бути достатніми для представлення та обговорення результатів наукової роботи здобувача вищої освіти ступеня доктора філософії іноземною мовою, англійською або іншою відповідно до специфіки спеціальності, в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності.</p> <p>Завдання дисципліни: формування у здобувачів навичок вільного володіння іноземною мовою як засобом спілкування в професійноорієнтованих сферах комунікації, підвищення рівня лінгвістичної компетенції в професійній сфері, використання іншомовних матеріалів для підготовки й узагальнення результатів науково-дослідної роботи, участі у грантових проектах. Мотивацією щодо вивчення іноземної мови служить потреба здобувача в обробці іншомовних джерел для підготовки</p>		

	<p>наукового дослідження. Тому однією з особливостей навчальної дисципліни є професійно орієнтований характер. Здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії, який підтвердив рівень свого знання іноземної мови, зокрема англійської, дійсним сертифікатом тестів TOEFL або International English Language Testing System, або сертифікатом Cambridge English Language Assessment на рівні C1 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, має право на зарахування відповідних кредитів, передбачених освітньо-науковою програмою як таких, що виконані у повному обсязі. А також на використання обсягу навчального навантаження, передбаченого для набуття мовних компетенцій, для здобуття інших компетентностей, за погодженням з науковим керівником.</p>
<p>Результати навчання</p>	<p>Знати та використовувати: широкий мовний словниковий запас, який вивчався під час курсу, користуватись розмовними фразами, фразеологічними зворотами, стійкими виразами та словосполученнями щодо тем курсу; - вміти (читання): виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до завдань кафедри іноземних мов і залежно від поставлених завдань, що полягають у розумінні змісту й отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела, що прочитано.</p> <p>Вміти (аудіювання): визначати погляди і ставлення мовця так само добре, як зміст інформації; (говоріння - монологічне мовлення): володіти мовленнєвим етикетом повсякденного й професійного спілкування; проводити презентації; робити коротке непередбачене повідомлення з тематики, визначеної екзаменатором; (говоріння - діалогічне мовлення): вести бесіду, демонструючи елементи розпиту, пояснення, висловлення власної думки та інше; уміти встановлювати контакти у ситуаціях повсякденного, професійного та наукового спілкування (контакти по телефону, обмін інформацією/дискусія).</p>
<p>Програмні компетентності</p>	<p>Загальні:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Досконале володіння іноземною мовою з метою здійснення наукової комунікації, міжнародного співробітництва, відстоювання власних наукових поглядів. 2. Навички критичності та самокритичності. Здатність рецензувати публікації та презентації іноземною мовою, а також брати участь у міжнародних наукових дискусіях, висловлюючи та відстоюючи свою власну позицію. 3. Креативність. Генерування нових ідей, абстрактне мислення, вміння пристосовуватись до нових умов та ситуацій. 4. Комунікативні навички. Здатність ефективно спілкуватися зі спеціальною та загальною аудиторіями іноземною мовою, використовуючи відповідну лексику, методи, техніки та прийоми, а також представляти складну інформацію у зручний та зрозумілий спосіб усно й письмово, використовуючи відповідну економічну лексику. 5. Набуття навичок ораторської майстерності іноземною мовою для публічного представлення і захисту наукових результатів, публічного виступу на вітчизняних та міжнародних наукових форумах, конференціях і семінарах. 6. Застосування сучасних інформаційних і комунікаційних технологій іноземними мовами, включаючи методи отримання, обробки та зберігання наукової інформації. 7. Управлінські здатності. Здатність планувати та управляти часом, а також мотивувати і керувати роботою інших для досягнення поставлених цілей.

	<p>8. Міжособистісні здібності. Співпраця в місцевому та міжнародному середовищі з метою завершення спеціальних завдань, пов'язаних з дисципліною (збір та опрацювання даних, розвиток аналізу, представлення та обговорення результатів іноземною мовою).</p> <p>9. Здатність до науково-педагогічної діяльності.</p> <p>10. Удосконалення педагогічної майстерності, педагогічної техніки, професійних умінь спілкування іноземною мовою майбутніх учених, викладачів вищої школи.</p> <p>Фахові:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Пошук, оброблення, аналіз і контекстуалізація значного обсягу наукової інформації з різних джерел, інтерпретація результатів наукових досліджень іноземною мовою. 2. Здатності до критики та оцінювання. Компетентність аналізувати, інтерпретувати та анотувати наукові дослідження, статті та положення з управління проектами та економіки іноземною мовою. 3. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми, організовувати, планувати, реалізовувати та презентувати наукове дослідження з проблем управління та адміністрування і економіки іноземною мовою. 4. Виконання оригінальних наукових досліджень з питань публічного управління та адміністрування і економіки на високому фаховому рівні, досягнення наукових результатів, що створюють нові знання з акцентом на актуальних загальнодержавних проблемах з використанням новітніх методів наукового пошуку іноземною мовою. 5. Ефективно керувати дослідницькими та управлінськими вимогами іноземною мовою. 6. Доводити результати досліджень та інновацій до колег у чіткій і зрозумілій спосіб та брати участь у критичному діалозі й обговоренні питань економіки та управління іноземною мовою. 7. Здатність спілкуватися у професійному середовищі та з представниками інших професійних груп у національному та міжнародному контексті.
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>Здійснювати повний та різносторонній пошук інформації, її систематизацію та аналіз; - мотивувати та управляти роботою інших для досягнення спільної мети; - демонструвати навички самостійного виконання наукового дослідження, гнучкого мислення, відкритості до нових знань, оцінювати результати автономної роботи і нести відповідальність за особистий професійний розвиток та навчання інших; - демонструвати навички наукової комунікації, міжнародного співробітництва, представляти широкій науковій спільноті й громадськості наукові результати у сфері економіки державною й іноземними мовами в усній і письмовій формі; - формувати системний науковий світогляд, володіти сучасними теоріями і концепціями у сфері економіки; - виконувати оригінальні наукові дослідження у сфері економіки на відповідному фаховому рівні, досягати наукових результатів, що створюють нові знання, для розв'язання актуальних проблем; - застосовувати науково-педагогічні технології, формулювати зміст, цілі навчання, способи їх досягнення, форми контролю, нести відповідальність за ефективність навчального процесу.</p>

<p>Зміст дисципліни за темами:</p>	<p>Зміст навчальної дисципліни «Іноземна мова наукового спілкування» має визначатися комунікативними та пізнавальними потребами майбутніх науковців. Здатність до опрацювання сучасної наукової літератури за спеціальністю для підготовки дисертаційної роботи дозволяє здобувачу вищої освіти ступеня доктора філософії розширити і поглибити свою професійну компетентність. Предмет дисципліни: обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержати необхідну професійну інформацію з іноземних видань.</p> <p><i>Зміст дисципліни за темами:</i></p> <p>Тема 1. Англійська мова як всесвітня мова наукових досліджень та освіти. Тема 2. Міжнародне співробітництво та дослідницькі проекти. Conferences and symposia. Тема 3. Особливості ділового мовлення. Тема 4. Наукова робота. Talking about ideas: movement, hypothesis, stance. Тема 5. Планування наукового тексту, робота з джерелами інформації. Sources: primary source, draw on, body of literature. Тема 6. Наукова робота. Reporting what others say: pinpoint, cast doubt on, implication. Тема 7. Наукова робота. Presenting an argument: beyond the scope of, furthermore, the extent to which. Тема 8. Узагальнення результатів наукового дослідження іноземною мовою. Тема 9. Професійно орієнтовані (друковані й електронні) тексти. Тема 10. Супроводження власних результатів наукового дослідження та їхнє представлення іноземною мовою. Тема 11. Переклад науково-технічних термінів. Тема 12. Звіти і презентації. Making a presentation: address a topic, handout, take questions. Тема 13. Круглий стіл/міні-конференція за результатами наукової роботи. Тема 14. Підготовка до виступу на міні-конференції за результатами наукової роботи.</p>
<p>Методи навчання</p>	<p>За джерелами знань використовуються такі методи навчання: словесні – розповідь, пояснення, інструктаж; наочні – демонстрація, ілюстрація; практичні – практична робота, вправи. За характером логіки пізнання використовуються такі методи: аналітичний, синтетичний, аналітико-синтетичний, індуктивний, дедуктивний. За рівнем самостійної розумової діяльності використовуються методи: проблемний, частковопошуковий, дослідницький.</p>
<p>Форми оцінювання</p>	<p>Усний контроль у вигляді індивідуального та фронтального опитування. Звіт у формі бібліографічного огляду, вибіркового усного й письмового перекладу, усних й письмових анотацій і рефератів, узагальнення матеріалу за окремими статтями (оглядового реферування), стислих повідомлень і доповідей рідною й іноземною мовами з прочитаного матеріалу. Міні-конференції іноземною мовою з доповіддю-презентацією у професійно орієнтованій галузі з урахуванням результатів наукових досліджень, виконання фахових письмових перекладів, анотування і реферування фахових статей тощо, дебати, захист творчих індивідуальних.</p>

Система оцінювання

Розподіл балів для оцінювання успішності здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії Для оцінювання екзаменаційних робіт здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії використовуються такі критерії:

- 90-100 балів – оцінка «відмінно» ставиться за глибоке засвоєння програмного матеріалу, опрацювання рекомендованої літератури, вміння використовувати набуті знання для виконання конкретних практичних завдань, розв'язання ситуацій. Відповіді на питання білету мають бути вірними та повними, оформлення відповідей – акуратним, логічним та послідовним. Припускаються незначні випадкові погрішності, які суттєво не впливають на повноту та змістовність відповіді.
- 75-89 балів – оцінка «добре» ставиться за повне засвоєння програмного матеріалу та наявне вміння орієнтуватися в ньому, усвідомлене застосування знань для розв'язання практичних задач. Оцінка «добре» ставиться за умови виконання всіх вимог, які передбачено для оцінки «відмінно», при наявності незначних помилок. Оформлення виконаного завдання має бути охайним.
- 60-74 балів – оцінка «задовільно» ставиться за часткове, неповне засвоєння програмного матеріалу та недостатнє вміння у розв'язанні практичних задач. Оцінка «задовільно» ставиться за умови, якщо завдання в основному виконане та мету завдання досягнуто, а здобувач вищої освіти у відповіді продемонстрував розуміння основних положень матеріалу з навчальної дисципліни.

Здобувач вищої освіти має право скласти підсумковий екзамен під час екзаменаційної сесії для якої він допускається, якщо за виконання всіх контрольних заходів, передбачених протягом семестру, здобувач вищої освіти набирає 36 і більше балів. У цьому випадку оцінка за екзамен складається із суми балів, отриманих протягом семестру, (бали не переводяться в 100 бальну шкалу оцінювання ECTS) і балів, отриманих під час складання екзамену. При цьому здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії може отримати на екзамені до 40 балів. Якщо кількість балів отриманих на екзамені менше 24 балів, то здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку

Сума балів поточного контролю протягом семестру	Оцінка в балах за шкалою оцінювання ECTS	Традиційна оцінка за національною шкалою
54-60	100	5
45-53	88	4
36-44	73	3

Шкала оцінювання здобувачів вищої освіти

Шкала оцінювання студентів	Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
	90-100	A	зараховано
	82-89	B	
	74-81	C	
	64-73	D	
	60-63	E	
	35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
	0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним складанням дисципліни

Політика курсу

Здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії повинен дотримуватися етики академічних взаємовідносин та доброчесності: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність.

Плагіат та академічна доброчесність: Здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії може пройти певні онлайн-курси, які пов'язані з темами дисципліни, на онлайн-платформах. При поданні документу про проходження курсу здобувачу можуть бути перезараховані певні теми курсу та нараховані бали за завдання. Під час виконання завдань здобувач має дотримуватись політики академічної доброчесності. Запозичення мають бути оформлені відповідними посиланнями. Списування є забороненим.

Завдання і заняття: Всі завдання, передбачені програмою курсу мають бути виконані своєчасно і оцінені в спосіб, зазначений вище. Аудиторні заняття мають відвідуватись регулярно. Пропущені заняття (з будь-яких причин) мають бути відпрацьовані з отриманням відповідної оцінки не пізніше останнього тижня поточного семестру. В разі поважної причини (хвороба, академічна мобільність тощо) терміни можуть бути збільшені за письмовим дозволом декана.

Література та навчальні матеріали

1. McCarthy M., O'Dell F. (2008) Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press.
2. Terry, M. & J. Wilson (2010) Focus on Academic Skills for IELTS. Longman.
3. English for Academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. — Cambridge University Press in collaboration with the British Council, 2014. — 68 p.
4. Comfort, J. (1995) Effective Presentations. OUP.
5. Hewings, M. (2005) Advanced Grammar in Use. CUP.

6. Eastwood, J. (2005) Oxford Learner's Grammar. OUP.
7. Foley, M. & D. Hall (2003) Longman Advanced Learner's Grammar. A self-study reference and practice book with answers. Longman.
8. Swan, M. (2005) Practical English Usage. OUP.
9. Loughheed L. Business Correspondence. Addison: Wesley Publishing Company, Inc, 1993.

Интернет джерела

<http://www.youtube.com/watch?v=ua9ip8k0YIY&feature=related>

Oxford Concise Dictionary. – Ninth Edition – Oxford: OUP, 2001.(CD)

The Random House Webster's Unabridged Dictionary. – Second Edition. – Random House Inc., 1996 (Software copyright © 1994–96 by Novell, Inc.)

Англо-русский словарь АБВУ Lingvo-Online.

www.lingvo.ua/ru/Translate/en-ru

Англо-русский онлайн-переводчик и словарь – Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/translator/English-Russian>

Словарь Мультитран www.multitrans.ru/

http://www.youtube.com/watch?v=Q4XK0uV_hpY&feature=related